МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ
АСТРАХАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОПОП

_____ Ю.Н. Петелина

«03» июня 2021 г.

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой восточных языков
_____ Ю.Н. Петелина

«30» августа 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ИЕРОГЛИФИКА

Составитель(-и)	Куницына П.А., специалист Центра китайского языка и культуры
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Направленность (профиль) ОПОП	Перевод и переводоведение (китайский язык)
Квалификация (степень)	бакалавр
Форма обучения	очная
Год приема	2021
Курс	1

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1.1. Целями освоения дисциплины (модуля) «Иероглифика» является: получение основ знаний о китайской иероглифике, овладение краткими сведениями по истории, структуре и принципах анализа китайских письменных знаков, систематизирование представления о китайской письменности и структуре ее знаков, правилах написания иероглифов, а также составление у обучающихся общего представления об основных этапах эволюции иероглифики, обучить практическим основам китайского иероглифического письма.

1.2. Задачи освоения дисциплины (модуля):

- Поэтапное изучение правил написания иероглифов
- Изучение ключей и графем, семантических составляющих иероглифа
- Изучение фонетиков китайского языка, звуковой составляющей иероглифа.
- Ознакомления с различными видами словарей и правилами их использования

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Учебная дисциплина (модуль) «Иероглифика» относится к Б1 гуманитарному, социальному и экономическому блоку, вариативной части.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами (модулями):

Знания: основных фонетических, лексических графических явлений изучаемого (китайского) языка; национально-культурной специфики языковых явлений;

Умения: анализировать и интерпретировать предложенные языковые явления в плане их формальных и функциональных характеристик;

Навыки: анализа языковых явлений в единстве их формальных и семантических особенностей; ведения беседы по аспектам проблемного характера в области лингвистической теории.

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин (модулей), для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной (модулем):

- «Практический курс китайского языка», «Практикум по культуре речевого общения», «Письменный перевод первого иностранного языка», «Стилистика», «Лексикология» дисциплин по выбору студента, прохождения учебно-производственной практики.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

Таблица 1
Декомпозиция результатов обучения

Код компетенции	Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)		
	Знать (1)	Уметь (2)	Владеть (3)
ОПК-1	ОПК-1.1. основные явления и процессы,	ОПК-1.2. уметь правильно писать	ОПК-1.3. понятийным аппаратом

	происходящие в иероглифической письменности китайского языка; последовательность написания иероглифов; принципы работы с иероглифическими словарями; особенности иероглифического письма и структуру иероглифов	любые иероглифы, включая незнакомые; определять стиль письменности и варианты написания иероглифов; правильно определять структурные элементы иероглифа	иероглифики для решения профессиональных задач
--	---	---	--

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Объем дисциплины (модуля) составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы), в том числе 144 часов(а), выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем из них 76 часов(а) – практические, и 68 часов(а) – на самостоятельную работу обучающихся.

Таблица 2

Структура и содержание дисциплины (модуля)

№ п/п	Наименование раздела, темы	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа (в часах)			Самостоят. работа		Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Л	ПЗ	ЛР	КР	СР	
1	Общие сведения об иероглифической письменности китайского языка. Структура иероглифа, основные черты	1	1		2			2	[1] с.3-10, УОП
2	Графемы и ключи. Названия и чтения ключей. Семантические группы ключей.	1	2		2			2	[1] с.10 - 14, УОП,
3	Уроки 1– 2 Графемы: 人,女,子,戈,乙,彳,	1	3		2			2	[1] с.16-18, УОП графический диктант

	艮, 尸, 匕, 口, 马。 Фонетики: 尔。								
4	Уроки 3-4 Графемы: 心, 一, 弓, 之, 门, 阜, 文, 言, 父, 月, 又, 日, 十。 Фонетики: 亡, 者, 巴。	1	4		2			2	[1] с.19-23, УОП иероглифический диктант
5	Уроки 5 – 6 Графемы: 白, 车, 曰, 聿, 大, 勺, 口玉, 隹, 鸟, 老, 巾, 水。 Фонетики: 或, 五。	1	5		2			2	[1] с.24-28, УОП, иероглифический диктант
6	Уроки 7 – 8 Графемы: 甘, 丿, 麻, 厶, 土, 夕, 目, 手, 青, 中, 卅, 木, 欠, 身, 寸, 气, 米, 火, Фонетики: 冬, 喝, 井, 射, 各, 及, 因。	1	6		2			2	[1] с.29-34, УОП, иероглифический диктант
7	Урок 9 – 10 Графемы: 贝, 生, 田, 夕, 卜, 彳, 儿, 羽, 卯, 卩, 舌, 虍, 几, 二, Фонетики: 元, 卯, 卩, 完才, 主, 丂, 曾, 云, 宿。	1	7		2			2	[1] с. 35-40, УОП, контрольная работа

8	Урок 11 – 12 Графемы: 凵, 八, 贝, 用, 冂, 宀, 曲, 幸, 刀, 音, 竹, 彡。 Фонетики: 刃, 忍, 只, 央, 尙。	1	8		2		2	[1] с. 41-45, УОП иероглифический диктант
9	Урок 13-14 Графемы: 广, 毛, 氏, 力, 禾, 工, 爻, 爪, 瓜, 斤, 豕, 肉, 行, 牛, 至, 土。 Фонетики: 喂, 啊, 占, 头, 召, 业, 兑, 乍, 相, 未, 且, 亥, 合, 与。	1	9		2		2	[1] с. 46-52, УОП иероглифический диктант
10	Урок 15-16 Графемы: 彡, 耳, 立, 臣, 食, 衣, 长, 示, 白, 牙, 齿, 彡, 穴。 Фонетики: 固, 孝, 亲, 中, 系, 教, 当, 室, 本, , 居, 兔, 绿, 君。	1	10		2		2	[1] с. 47-59, УОП иероглифический диктант
11	Урок 17 – 18 Графемы: 黑, 羊, 足, 走, 雨, 非, 毋, 自, 失, 页。 Фонетики: 果, 景, 寺, 母,	1	11		2		2	[1] с. 60-64, УОП иероглифический диктант

	反, 垂, 吃, 反。								
12	Урок 19-20 Графемы: 矛, 瓦, 弋, 首, 上, 止, 舛。 Фонетики: 吉, 并, 昌, 上, 要, 服, 民, 酒, 瓶, 预, 卑德, , 道, 甫, 步, 兄, 加, 其, 年, 参, 班, 同, 定	1	12		2			2	[1] с. 65-71, УОП иероглифический диктант
13	Урок 21 – 22 Графемы: 高, 叺, 井, 户, 厂, 里, 鼎, 关, 方, 豆, 面。 Фонетики: 咸, 良, 丰, 束, 真, 送, 感, , 袁, 奇, 邦, 鄴, 边, 园, 旁, 椅, 桌, 总, 帮, 餐。	1	13		2			2	[1] с.71-77, УОП, контрольная работа
14	Урок 23 – 24 Графемы 片, 片, 𠂇, 晨, 金, 鱼, 勺, 石, 黄, 谷。 Фонетики: 妾, 转, 成, 服, 证, 式, 话, 团, 观, 厂, 打, 照, 玩, 出, 发, 东, 此, 董, 炎, 深。	1	14		2			2	[1] с. 78-82, УОП, иероглифический диктант

15	Урок 25 – 26 Графемы: 角, 尤, 隶, 干, 缶, 吏。 Фонетики: 得, 亭, 永, 蚩, 曼, 乃, 广, , 建, 早, 谈, 能, 就, 容, 易, 俩, 成, 景。	1	15		2			2	[1] с. 83-87, УОП, иероглифический диктант
16	Урок 27 – 28 Графемы: 辛, 比, 革, 骨。 Фонетики: 台, 宜, 菜, 式, 楼, 建, 康, 铺, 陶, 块, 试, 筷, 花, 赞, 倒, 求, 登, 正, 冒, 圭, 办, 球, 证, 队, 赢, 输。	1	16		2			2	[1] с. 88-92, УОП иероглифический диктант
17	Урок 29 – 30 Графемы: 飞, 另, 犬。 Фонетики: 原, 奴, 机, 场, 别, 所, 步, 站, , 己, 执, 夭, 东, 西, 哭, 热, 情。	1	17		2			2	[1] с. 93-95, УОП контрольная работа
	ЗАЧЕТ		18						
18	Урок 31 – 32 Графемы: 匚, 斗, 血, 鼻。 Фонетики: 乔, 童, 交, 入, 取, 秀, 丙,	2	1		2			2	[1] с. 96-100, УОП иероглифический диктант

	扁, 藏, 令, 最, 今, 医, 病, 查, 遍。							
19	Урок 33 – 34 Графемы: 风, 色。 Фонетики: 出, 晴, 雪, 怕, 百, 刮, 由, 巨, 亢, 着, 寄窗, 户, 挂, 夬, 着, 封, 寄, 牌, 使, 收, 指。	2	2		2		2	[1] с. 96-100, УОП иероглифический диктант
20	Урок 35 – 36 兄, 考, 寒, 假, 奇, 钱, 鬼, 更, 历, 史, 宛, 壮, 叟, 奥, 周, 短, 蓝, 冈, 兔, 耶, 虫, 壬, 旦, 鼓, 皮, 军, 列, 运, 彩。	2	3		2		2	[1] с. 101-109, УОП иероглифический диктант
21	Урок 37 – 38 歹, 齐, 王, 亭, 司, 皇, 筑, 美, 豸, 昆, 将, 数, 我, 肖, 唐, 舟, 富, 苗, 诊, 约, 予, 尧, 把, 药, 温, 朱, 余, 韦, 龙, 帚, 灯, 因, 节, 初, 全, 屋。	2	4		2		2	[1] с.110-113, УОП, иероглифический диктант
22	Урок 39 – 40 Графемы: 鼓, 皮。 虫, 逛, 壬, 旦, 关, 选,	2	5		2		2	[1] с.114-117, УОП, иероглифический диктант

	举, 任, 夫, 千, 句, 虽, 然, 街聪, 永, j 记, 军, 邀, 列。							
23	Урок 41 – 42 Графемы: 歹, 齐, 豸, 舟。 巩, 王, 昆, 将, 型, 万, 而, 寅, 被, 借, 品, 演, 支, 莫, 折, 廷, 海。	2	6		2		2	[1] с.118-121, УОП контрольная работа
24	Урок 43 – 44 我, 肖, 府, 唐, 俄, 饿, 味, 尤, 亭, 永, 蚩, 曼, 乃, 胡, 铅, 贸, 旅, 啜, 湖, 草, 船, 畐。	2	7		2		2	[1] с.122-125, УОП иероглифический диктант
25	Урок 45 – 46 广, 隶, 干, 缶, 吏, 建, 研, 早, 戴, 者, 约, 预, 尧, 把, 齧, 疼, 刻, 冒, 厉, 害, 较, 姥。	2	8		2		2	[1] с.126-128, УОП иероглифический диктант
26	Урок 47 – 48 苗, 珍, 熊, 猫谈, 能, 就, 容, 朱, 余, 芑, 瓠, 伟, 付, 龙, 登, 罢, 灯, 因, 初, 扫, 兔。	2	9-10		4		2	[1] с.129-133, УОП иероглифический диктант
27	Урок 49 – 50 杀, 被, 品, 借, 演, 功,	2	11- 12		4		2	[1] с.134-137, УОП иероглифический диктант

	抓, 劳, 逼, 买卖, 引, 支, 莫, 折, 挺, 介, 界, 海。								
28	Упрощенные и традиционные иероглифы. Способы упрощения иероглифов	2	13-14		4			4	Доп.лит. [2] с. 58 – 59
29	Словари китайского языка. Способы поиска иероглифов в словарях.	2	15-16		4			4	Китайско-русские словари.
30	Практическая работа: поиск иероглифов по словарю	2	17		2			4	Проверочная работа
31	Практическая работа: поиск иероглифов по словарю	2	18		2			4	Проверочная работа
32	Итоговая проверочная работа	2	19		2			4	Контрольная работа, Анализ иероглифов, набор незнакомых иероглифов, поиск иероглифов по бумажным словарям.
33	Д.зачет	2	20		2				Ответ на теоретические вопросы, выполнение практического задания
ИТОГО					76			68	ЭКЗАМЕН / ЗАЧЕТ / ЗАЧЕТ С ОЦЕНКОЙ

Условные обозначения:

Л – занятия лекционного типа; ПЗ – практические занятия, ЛР – лабораторные работы;
КР – курсовая работа; СР – самостоятельная работа по отдельным темам

Таблица 3
Матрица соотнесения разделов, тем учебной дисциплины (модуля) и формируемых в них компетенций

Разделы,	
----------	--

темы дисциплины (модуля)	Кол-во часов	ОПК-1	общее количество компетенций
Общие сведения об иероглифической письменности китайского языка. Структура иероглифа, основные черты	2	+	1
Графемы и ключи. Названия и чтения ключей. Семантические группы ключей.	2	+	1
Уроки 1– 2	2	+	1
Уроки 2-4	2	+	1
Уроки 5 – 6	2	+	1
Уроки 7 – 8	2	+	1
Уроки 9 – 10	2	+	1
Урок 11 – 12	2	+	1
Урок 13-14	2	+	1
Урок 15-16	2	+	1
Урок 17 – 18	2	+	1
Урок 19-20	2	+	1
Урок 21 – 22	2	+	1
Урок 23 – 24	2	+	1
Урок 25 – 26	2	+	1
Урок 27 – 28	2	+	1
Урок 29 – 30	2	+	1
Зачет	2		
Урок 31 – 32	2	+	1
Урок 33 – 34	2	+	1
Урок 35 – 36	2	+	1
Урок 37 – 38	2	+	1

Урок 39 – 40	2	+	1
Урок 41 – 42	2	+	1
Урок 43 – 44	2	+	1
Урок 45 – 46	2	+	1
Урок 47 – 48	4	+	1
Урок 49 – 50	4	+	1
Упрощенные и традиционные иероглифы. Способы упрощения иероглифов	4	+	1
Словари китайского языка. Способы поиска иероглифов в словарях.	4	+	1
Практическая работа: поиск иероглифов по словарю	4	+	1
Практическая работа: поиск иероглифов по словарю	4	+	1
Итоговая проверочная работа	4	+	1
Д.зачет	2	+	1
Итого	76		1

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

5.1. Указания по организации и проведению лекционных, практических (семинарских) и лабораторных занятий с перечнем учебно-методического обеспечения

Самостоятельная работа студентов (индивидуальная, групповая, коллективная) осуществляется под руководством преподавателя и протекает в форме взаимодействия: студент получает указания, рекомендации преподавателя об организации самостоятельной деятельности, а преподаватель выполняет функцию управления через учет, контроль и коррекцию ошибочных действий. Свое внешнее выражение содержание самостоятельной

работы студентов находит во всех организационных формах учебной внеаудиторной деятельности, в ходе самостоятельного выполнения различных заданий. Функциональное предназначение самостоятельной работы студентов в процессе практических занятий по овладению специальными знаниями заключается в самостоятельном прочтении, просмотре, прослушивании, конспектировании, осмыслении, запоминании и воспроизведении определенной информации.

5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю)

- Самостоятельное выполнение заданий дома;
- самостоятельная работа (индивидуальная) с использованием Интернет-технологий;
- индивидуальная и групповая творческая и проектная работа;
- Результаты самостоятельной творческой работы могут быть представлены в форме презентации или доклада по теме проекта.

Самостоятельная работа должна охватывать следующие аспекты обучения иностранному языку:

Письмо – правильное написание графем, ключей, иероглифов и предложений с использованием пройденного материала.

Перевод – работа со словарями, перевод текстов.

Таблица 4
Содержание самостоятельной работы обучающихся

Номер радела (темы)	Темы/вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Формы работы
Раздел 1	Структура иероглифа, основные черты	2	<i>Индивидуально (чтение и изучение материала по теме)</i>
Раздел 2	Семантические группы ключей	2	<i>Индивидуально (чтение и изучение материала по теме)</i>
Раздел 3	Уроки 1-12, изучение ключей.	6	<i>Индивидуально (чтение и изучение материала по теме)</i>
Раздел 4	Уроки 13-28, изучение ключей	8	<i>Индивидуально (чтение и изучение материала по теме)</i>
Раздел 5	Уроки 29-50, изучение ключей	12	<i>Индивидуально (чтение и изучение материала по теме)</i>

Раздел 6	Способы упрощения иероглифов	4	<i>Индивидуально (чтение и изучение материала по теме)</i>
Раздел 7	Словари китайского языка	2	<i>Индивидуально (чтение и изучение материала по теме)</i>

5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины (модуля), выполняемые обучающимися самостоятельно

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

6.1. Образовательные технологии

Формы и технологии, используемые для освоения дисциплины «Иероглифика» реализуют компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию и развитию поликультурной языковой личности, профессионала-лингвиста, способного осуществлять продуктивную профессиональную деятельность по выбранной и осваиваемой в вузе специальности. Вышеозначенные подходы обеспечивают при этом развитие способностей студентов осмысленно осуществлять профессиональную деятельность на уровне бакалавра-лингвиста, используя полученные в результате прохождения данного курса знания, умения и навыки по теории изучаемого иностранного (китайского) языка как своей основной специальности. Данный курс при этом нацелен на развитие и дальнейшее формирование когнитивных способностей студентов, готовности их к саморазвитию и самообразованию. Он также способствует повышению творческого потенциала личности будущего специалиста в осуществлении своих профессиональных обязанностей.

Учебный процесс базируется на принципе осмысленного употребления полученных в курсе теоретических сведений в их практическом применении в ходе анализа и обработки используемого в процессе своей профессиональной деятельности языкового материала, а это является значительным фактором повышения эффективности будущей профессиональной деятельности подготавливаемого нами бакалавра-лингвиста.

Учебные занятия по дисциплине могут проводиться с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) интерактивном взаимодействии обучающихся и преподавателя в режимах on-line и/или off-line в формах: видеолекций, лекций-презентаций, видеоконференции, собеседования в режиме чат, форума, чата, выполнения виртуальных практических и/или лабораторных работ и др.]

6.2. Информационные технологии

Изучение курса «Иероглифика» предполагает использование следующих информационных технологий:

- использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование электронной почты преподавателя (рассылка заданий, предоставление

- выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками, рекомендации и исправления);
- использование электронных учебников и различных сайтов (электронные библиотеки, журналы и т.д.);
 - использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий, применение новых технологий для проведения семинаров с использованием презентаций и т.д.).

6.3. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

- Лицензионное программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
Платформа дистанционного обучения LMS Moodle	Виртуальная обучающая среда
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
Google Chrome	Браузер
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
Paint .NET	Растровый графический редактор
VLC Player	Медиапроигрыватель
VMware (Player)	Программный продукт виртуализации операционных систем
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu
Microsoft Visual Studio	Среда разработки

- Современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы

Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем».
<https://library.asu.edu.ru>

Электронный каталог «Научные журналы АГУ»: http://journal.asu.edu.ru/
Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО "ИВИС". http://dlib.eastview.com <i>Имя пользователя: AstrGU</i> <i>Пароль: AstrGU</i>
Электронно-библиотечная система elibrary. http://elibrary.ru
Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) - сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек. http://mars.arbicon.ru
Электронные версии периодических изданий, размещенные на сайте информационных ресурсов www.polpred.com
Справочная правовая система КонсультантПлюс. Содержится огромный массив справочной правовой информации, российское и региональное законодательство, судебную практику, финансовые и кадровые консультации, консультации для бюджетных организаций, комментарии законодательства, формы документов, проекты нормативных правовых актов, международные правовые акты, правовые акты, технические нормы и правила. http://www.consultant.ru
Информационно-правовое обеспечение «Система ГАРАНТ». В системе ГАРАНТ представлены федеральные и региональные правовые акты, судебная практика, книги, энциклопедии, интерактивные схемы, комментарии ведущих специалистов и материалы известных профессиональных изданий, бланки отчетности и образцы договоров, международные соглашения, проекты законов. Предоставляет доступ к федеральному и региональному законодательству, комментариям и разъяснениям из ведущих профессиональных СМИ, книгам и обновляемым энциклопедиям, типовым формам документов, судебной практике, международным договорам и другой нормативной информации. Всего в нее включено более 2,5 млн документов. В программе представлены документы более 13 000 федеральных, региональных и местных эмитентов. http://garant-astrakhan.ru
Единое окно доступа к образовательным ресурсам http://window.edu.ru
Министерство науки и высшего образования Российской Федерации https://minobrnauki.gov.ru/
Министерство просвещения Российской Федерации https://edu.gov.ru
Официальный информационный портал ЕГЭ http://www.ege.edu.ru
Федеральное агентство по делам молодежи (Росмолодежь) https://fadm.gov.ru
Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) http://obrnadzor.gov.ru
Сайт государственной программы Российской Федерации «Доступная среда» http://zhit-vmeste.ru
Российское движение школьников https://рлш.рф
Официальный сайт сетевой академии cisco: www.netacad.com

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Иероглифика» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин (модулей) и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины (модуля)

– последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

Таблица 5
**Соответствие разделов, тем дисциплины (модуля),
результатов обучения по дисциплине (модулю) и оценочных средств**

№ п/п	Контролируемые разделы, темы дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
1	Общие сведения об иероглифической письменности китайского языка. Структура иероглифа, основные черты	ОПК-1	Иероглифический диктант
2	Графемы и ключи. Названия и чтения ключей. Семантические группы ключей.	ОПК-1	Иероглифический диктант
3	Ключи уроков 1–2 人,女,子,戈,乙,彳,艮,尸,匕, 口,马,尔。	ОПК-1	Иероглифический диктант
4	Ключи уроков 3-4 心,一,弓,之,门,阜,文,言, 父,月,又,日,十,亡,者, 巴。	ОПК-1	Иероглифический диктант
5	Ключи уроков 5 – 6 白,车,日,聿,大,勺,口玉, 隹,鸟,老,巾,水,或,五。	ОПК-1	Иероглифический диктант
6	Ключи уроков 7 – 8 甘,丿,麻,厶,土,攴,目,手, 青,屮,艹,木,欠,身,寸, 气,米,火,冬,喝,井,射,各, 及,因。	ОПК-1	Иероглифический диктант
7	Ключи уроков 9 – 10 贝,生,田,夕,卜,讠,儿, 羽,卯,卩,舌,虎,几,二, 元,卯,卩,完才,主,丂,曾, 云,宿。	ОПК-1	Иероглифический диктант

8	<p>Ключи уроков 11 – 12</p> <p>凵, 八, 贝, 用, 冂, 宀, 曲, 幸, 刀, 音, 竹, 纟, 刃, 忍, 只, 央, 尙。</p>	ОПК-1	Контрольная работа
9	<p>Ключи уроков 13-14</p> <p>广, 毛, 氏, 力, 禾, 工, 殳, 爪, 瓜, 斤, 豕, 肉, 行, 牛, 至, 士, 喂, 啊, 占, 头, 召, 业, 兑, 乍, 相, 未, 且, 亥, 合, 与。</p>	ОПК-1	Иероглифический диктант
10	<p>Ключи уроков 15-16</p> <p>么, 耳, 立, 臣, 食, 衣, 长, 示, 臼, 牙, 齿, 彡, 穴, 固, 孝, 亲, 中, 系, 教, 当, 室, 本, , 居, 免, 绿, 君。</p>	ОПК-1	Иероглифический диктант
11	<p>Ключи уроков 17 – 18</p> <p>黑, 羊, 足, 走, 雨, 非, 毋, 自, 失, 页, 果, 景, 寺, 母, 反, 垂, 吃, 反。</p>	ОПК-1	Иероглифический диктант
12	<p>Ключи уроков 19-20</p> <p>矛, 瓦, 弋, 首, 上, 止, 舛, 吉, 并, 昌, 上, 要, 服, 民, 酒, 瓶, 预, 卑德, , 道, 甫, 步, 兄, 加, 其, 年, 参, 班, 同, 定</p>	ОПК-1	Иероглифический диктант
13	<p>Ключи уроков 21 – 22</p> <p>高, 叀, 升, 户, 厂, 里, 鼎, 关, 方, 豆, 面, 咸, 良, 丰, 束, 真, 送, 感, , 袁, 奇,</p>	ОПК-1	Контрольная работа

	邦, 鄴, 边, 园, 旁, 椅, 桌, 总, 帮, 餐。		
14	Ключи уроков 23 – 24 片, 片, 夂, 晨, 金, 鱼, 勺, 石, 黄, 谷, 妾, 转, 成, 服, 证, 式, 话, 团, 观, 厂, 打, 照, 玩, 出, 发, 东, 此, 董, 炎, 深。	ОПК-1	Иероглифический диктант
15	Ключи уроков 25 – 26 角, 尤, 隶, 干, 缶, 吏, 耒, 亭, 永, 蚩, 曼, 乃, 广, , 建, 早, 谈, 能, 就, 容, 易, 俩, 成, 景。	ОПК-1	Иероглифический диктант
16	Ключи уроков 27 – 28 辛, 比, 革, 骨, 台, 宜, 菜, 式, 楼, 建, 康, 铺, 陶, 块, 试, 筷, 花, 赞, 倒, 求, 登, 正, 冒, 圭, 办, 球, 证, 队, 赢, 输。	ОПК-1	Иероглифический диктант
17	Ключи уроков 29 – 30 飞, 另, 犬, 原, 奴, 机, 场, 别, 所, 步, 站, , 己, 执, 天, 东, 西, 哭, 热, 情。	ОПК-1	Иероглифический диктант
18	Ключи уроков 31 – 32 匚, 斗, 血, 鼻, 乔, 童, 交, 入, 取, 秀, 丙, 扁, 藏, 令, 最, 今, 医, 病, 查, 遍。	ОПК-1	Контрольная работа
19	Ключи уроков 33 – 34 风, 色, 出, 晴, 雪, 怕, 百, 刮, 由, 巨, 亢, 着, 寄窗, 户,	ОПК-1	Иероглифический диктант

	挂, 夹, 着, 封, 寄, 牌, 使, 收, 指。		
20	Ключи уроков 35 – 36 兄, 考, 寒, 假, 奇, 钱, 鬼, 更, 历, 史, 宛, 壮, 叟, 奥, 周, 短, 蓝, 冈, 兔, 耶, 虫, 壬, 旦, 鼓, 皮, 军, 列, 运, 彩。	ОПК-1	Иероглифический диктант
21	Ключи уроков 37 – 38 歹, 齐, 王, 亭, 司, 皇, 筑, 美, 豸, 昆, 将, 数, 我, 肖, 唐, 舟, 富, 苗, 诊, 约, 予, 尧, 把, 药, 温, 朱, 余, 韦, 龙, 帚, 灯, 因, 节, 初, 全, 屋。	ОПК-1	Иероглифический диктант
22	Ключи уроков 39 – 40 鼓, 皮, 虫, 逛, 壬, 旦, 关, 选, 举, 任, 夫, 干, 句, 虽, 然, 街, 聪, 永, j记, 军, 邀, 列。	ОПК-1	Иероглифический диктант
23	Ключи уроков 41 – 42 歹, 齐, 豸, 舟, 巩, 王, 昆, 将, 型, 万, 而, 寅, 被, 借, 品, 演, 支, 莫, 折, 廷, 海。	ОПК-1	Контрольная работа
24	Ключи уроков 43 – 44 我, 肖, 府, 唐, 俄, 饿, 味, 尤, 亭, 永, 蚩, 曼, 乃, 胡, 铅, 贸, 旅, 啜, 湖, 草, 船, 畚。	ОПК-1	Иероглифический диктант
25	Ключи уроков 45 – 46	ОПК-1	Иероглифический диктант

	广, 隶, 干, 缶, 吏, 建, 研, 早, 戴, 者, 约, 预, 尧, 把, 龋, 疼, 刻, 冒, 厉, 害, 较, 姥。		
26	Ключи уроков 47 – 48 苗, 珍, 熊, 猫, 谈, 能, 就, 容, 朱, 余, 笨, 瓠, 伟, 付, 龙, 登, 罢, 灯, 因, 初, 扫, 兔。	ОПК-1	Иероглифический диктант
27	Ключи уроков 49 – 50 杀, 被, 品, 借, 演, 功, 抓, 劳, 逼, 买卖, 引, 支, 莫, 折, 挺, 介, 界, 海。	ОПК-1	Иероглифический диктант
28	Упрощенные и традиционные иероглифы. Способы упрощения иероглифов	ОПК-1	Контрольная работа
29	Словари китайского языка. Способы поиска иероглифов в словарях. Часть 1.	ОПК-1	Проверочная работа
30	Словари китайского языка. Способы поиска иероглифов в словарях. Часть 2.	ОПК-1	Проверочная работа
31	Практическая работа: поиск иероглифов по словарю	ОПК-1	Проверочная работа
32	Практическая работа: поиск иероглифов по словарю	ОПК-1	Проверочная работа
33	Практическая работа: поиск иероглифов по словарю	ОПК-1	Проверочная работа
34	Основные сведения о китайской каллиграфии и китайском каллиграфическом письме.	ОПК-1	Устный опрос
35	Практический урок китайской каллиграфии	ОПК-1	
36	Отработка нормативного иероглифического письма.	ОПК-1	Проверочная работа
37	Итоговая проверочная работа	ОПК-1	Контрольная работа.

38	Диф.зачет	ОПК-1	Устный опрос. Практическое задание.
----	-----------	-------	--

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Таблица 6
Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует глубокое знание теоретического материала, умение обоснованно излагать свои мысли по обсуждаемым вопросам, способность полно, правильно и аргументированно отвечать на вопросы, приводить примеры
4 «хорошо»	демонстрирует знание теоретического материала, его последовательное изложение, способность приводить примеры, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует неполное, фрагментарное знание теоретического материала, требующее наводящих вопросов преподавателя, допускает существенные ошибки в его изложении, затрудняется в приведении примеров и формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	демонстрирует существенные пробелы в знании теоретического материала, не способен его изложить и ответить на наводящие вопросы преподавателя, не может привести примеры

Таблица 7
Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы
4 «хорошо»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, не способен применить знание теоретического материала при выполнении заданий, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание при подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	не способен правильно выполнить задание

7.3. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Тематика контрольных работ

По всем темам проводятся иероглифические диктанты, а также итоговые письменные работы, включающие в себя:

1. – анализ незнакомых иероглифов, вычленение в них графем и ключей;
2. – поиск иероглифов по словарю;

3. – нахождение фонетика в иероглифе
4. по итогам семестра проводятся контрольные тесты, построенные на ранее изученном материале.

Графема	Значение	Графема	Значение
	Сердце	日	
	Лук		Стопа, нога
	Город		Быстро идти
	Холм		Текст, письмена
一			Речь
卩			Отец
冂		月	
又			
Графема	Значение	Графема	Значение
	Яшма	鸟	
	Короткох востая птица	老	
	Полотенц е, салфетка	丿	
	Вода	厶	
	Сладкий	土	
	Конопля	夕	
	Рука	目	
口		xxxxxx	xxxxxx
Значение	Графема	Значени е	Графема
Кисть для письма			一

Телега, повозка			曰
Сердце			文
Лук			月
Ворота			又
Город, холм			日
Быстро идти			白
Речь			大
Отец			勺
Стопа, нога			丨
Значение	Графема	Значени е	Графема
Откидная влево			甘
Конопля			厶
Шагать вперед			土
Рука			目
Трава			请
Недостав ать			木
Вершок			身
Воздух, газ			宀
Огонь			米
Значение	Графема	Значени е	Графема
Яма		Нож	
Делить		Звук	

Видеть, смотреть		Бамбук	
Применять, использовать		Нить, шелк	
Границы		Бамбуковая дощечка	
Горизонтальная с точкой			
Значение	Графема	Значение	Графема
Рог, угол		Сравнивать	
Хромой		Сырая кожа	
Достигать, поймать		Кости	
Щит		Летать	
Керамика		Собака	
Чиновник		Запад	
Горький		Сам	

Значение	Графема
Стрела	
Сам	
Нет, нельзя	
Страница	
Не быть, отрицать	
Дождь	
Ходить, уходить	

Нога	
Баран	
Черный	

Фонет ик	Чтение(значение)	Фонет ик	Чтение(значение)	Фонет ик	Чтение(значение)
尔		夫		印	
亡		或		射	
者		冬		各	
巴		曷		及	
因		卯			
卍		元		完	
弓		曾			
Фонет ик	Чтение(значение)	Фонет ик	Чтение(значение)	Фонет ик	Чтение(значение)
刃		畏		未	
忍		阿		且	
只		召		亥	
央		兑		合	
尚		乍		与	
先		相		斥	
Фонет ик	Чтение(значение)	Фонет ик	Чтение(значение)	Фонет ик	Чтение(значение)
孝		录		反	
亲		京		垂	
		景		古	
君		寺		吉	
居		母		并	
免		乞		昌	
Фонет ик	Чтение(значение)	Фонет ик	Чтение(значение)	Фонет ик	Чтение(значение)

道		其		良	
甫		空		丁	
步		同		封	
兄		咸		奇	
加				邦	
		兆		臬	

Фонет ик	Чтение(значение)	Фонет ик	Чтение(значение)	Фонет ик	Чтение(значение)
旨		宜		登	
建		采		正	
		式			
研		姿		冒	
应		金		原	
台		求		奴	

№	Иероглиф	Pīnyīn	Перевод	№	Иероглиф	Pīn yīn	Перевод
1	日文				俄文		
2	什么				那		
3	中文				是		
4	日				西班牙文		
5	您				谁		
6	英文				这		
7	十				德文		
8	老师				书		
9	法文				阿拉伯文		
10	杂志				人		

2.
 羊
 山
 牛
 月
 日
 土
 心
 子
 彡
 夕
 自
 又
 足
 寸
 牙
 夕
 女
 手
 金
 贝

革
 卩
 气
 米
 廾
 辶
 文
 目
 面
 马
 火
 耳
 页
 父
 麦
 忄
 走
 东
 辶
 豕

舌
 鱼
 欠
 穴
 尸
 大
 禾
 爻
 竹
 扌
 生
 灬
 艹
 首
 木
 止
 冫
 水
 力
 母

日
 士
 西
 田
 身
 么
 彳
 长
 皮
 见
 犬
 爻
 口
 竹
 玉
 勺
 石
 金
 音
 钅

Графема	Значение	Графема	Значение	Графема	Значение
	Высокий		Поток, река		Прятать
	Соединить руки		Двор		Печать, власть
	Обрыв, круча		Верста, деревня		Голова свиньи
	Квадрат, сторона		Бобы		Выделанная кожа
	Карточка щепка		Ноги врозь		Плуг, соха
	Золото, металл		Обертывать		Пшеница

Графема	Значение	Графема	Значение
人			Копье (клевец)
麻			Шаг левой ногой
口			Твердый, крепкий
马			Второй циклический знак
心 (忄)			Черпак, кинжал
门			Лук (для стрельбы)
文			Быстро идти
卜			Правая рука (опять)
父			Солнце
车			Белый
大			Кисть для письма
鸟			Говорить
老			Яшма
月			Короткохвостая птица
水			Полотенце, салфетка
扈			Сладкий
手 (扌)			Частный, личный
目			Шагать вперед, продвигаться
寸			Синий, зеленый
木			Недоставать
艸 (艹)			Тело (человека)
米			Крышка с точкой
火			Воздух (газ)
田			Раковина (сокровище)
儿			Рождаться (сырой)
言 (讠)			Вечер
女			Перья (крылья)

赤诚									
插座									
疲劳									
麒麟									
策									
搏斗									
雅虎									
浴缸									
消耗									
蚊帐									
教鞭									
出嫁									
西藏									

Вариант 1.

1. Написать ключи с возможными вариантами.

				Баран					Земля					Язык
				Пар					крывать рот					Рыба
				Гора					Сердце					Пещера
				Знак					Страница, голова					Большой
				Корова					Сын					Огонь
				Глаз					Лошадь					Макушка
				Солнце					Нить					

2. Перевести слова на китайский язык. Указать количество черт в иероглифе.

	Слово	Кол-во черт	Перевод	№	Слово	Кол-во черт	Перевод
--	-------	-------------	---------	---	-------	-------------	---------

3. Найти иероглифы по словарю.

1						11						
2						12						
3						13						
4						14						
5						15						
6						16						
7						17						
8						18						
9						19						
10						20						

包括

历史

圣人

特别

浩大

联系

结果

恐怕

原因

政治

需要

性格

误会

思想

观点

否则

简单

骄傲

故事

节日

传统

Вариант 2.

1. Написать ключи с возможными вариантами.

				Видеть				Нить				Говорить
				Собака				Сам				Воин
				Сила				Женщина				Запад
				Рот				Вершок				Поле
				Трава				Золото, металл				Тело
				Рука				Раковина				Длинный

				Бамбук					Звук					
--	--	--	--	--------	--	--	--	--	------	--	--	--	--	--

2. Перевести слова на китайский язык. Указать количество черт в иероглифе.

	Слово				1-во т	Перевод		Слово				1-во т	Перевод
11							11						
22							12						
33							13						
44							14						
55							15						
66							16						
77							17						
88							18						
99							19						
110							20						

3. Найти иероглифы по словарю.

容易

漂亮

魅力

醉

奇怪

假

凶恶

遇见

艺术

墨

佛

秘密

否

定

复杂

科研

闻名

皇宫

建筑

部分

丰富

Вариант 3.

1. Написать ключи с возможными вариантами.

1					8					15				
2					9					16				
3					10					17				
4					11					18				
5					12					19				
6					13					20				
7					14					21				

2. Перевести слова на китайский язык. Указать количество черт в иероглифе.

№	Слово	ол-во черт	Перевод	№	Слово	ол-во черт	Перевод
1				11			
2				12			
3				13			
4				14			
5				15			
6				16			
7				17			
8				18			
9				19			
10				20			

3. Найти иероглифы по словарю.

建筑

部分

丰富

博物馆

藏

珍贵

保护

最近

郊区

钱

觉得

检查

松树

柳树

杨树

玫瑰

牡丹

鹦鹉

鸽子

乌鸦

鹅

Вариант 4.

1. Написать ключи с возможными вариантами.

1					8						15				
2					9						16				
3					10						17				
4					11						18				
5					12						19				
6					13						20				
7					14										

2. Перевести слова на китайский язык. Указать количество черт в иероглифе.

№	Слово				Кол-во черт	Перевод	№	Слово				Кол-во черт	Перевод
1							11						
2							12						
3							13						
4							14						
5							15						
6							16						
7							17						
8							18						

9						19						
10						20						

3. Найти иероглифы по словарю.

邻居	森林	虎子
彪	猴子	熊猫
酸	苦	甜
鳄鱼	河马	公牛
鸡	寂寞	愉快
难过	柜子	矮
猪	蛇	蛛蛛

Вариант 5.

1. Написать ключи с возможными вариантами.

1					8					15				
2					9					16				
3					10					17				
4					11					18				
5					12					19				
6					13					20				
7					14									

2. Перевести слова на китайский язык. Указать количество черт в иероглифе.

№	Слово	ол-во черт	Перевод	№	Слово	Кол-во черт	Перевод
1				11			
2				12			

3						13							
4						14							
5						15							
6						16							
7						17							
8						18							
9						19							
10						20							

3. Найти иероглифы по словарю.

难过

柜子

矮

猪

蛇

蛛蛛

蝴蝶

瀑布

脚

脖子

指甲

头发

眼睛

眼镜

舅舅

包括

历史

圣人

特别

浩大

联系

Вариант 6.

1. Написать ключи с возможными вариантами.

1					8					15				
2					9					16				
3					10					17				
4					11					18				
5					12					19				
6					13					20				

7					14									
---	--	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2. Перевести слова на китайский язык. Указать количество черт в иероглифе.

	Слово			л-во черт	Перевод		Слово			л-во черт	Перевод
1						11					
2						12					
3						13					
4						14					
5						15					
6						16					
7						17					
8						18					
9						19					
10						20					

3. Найти иероглифы по словарю.

菊花

糊涂

孤独

蛋糕

香蕉

流传

葱头

煮

晒

调料

蒙古

网络

削皮

礼节

理解

未必

脾气

化妆

美术

扇子

埃及

Вариант 7.

1. Написать ключи с возможными вариантами.

1					8					15				
2					9					16				
3					10					17				
4					11					18				
5					12					19				
6					13					20				
7					14									

2. Перевести слова на китайский язык. Указать количество черт в иероглифе.

	Слово			Кол-во черт	Перевод		Слово			Кол-во черт	Перевод
1						11					
2						12					
3						13					
4						14					
5						15					
6						16					
7						17					
8						18					
9						19					
0						20					

3. Найти иероглифы по словарю.

青菜

辣椒

烤

馅

新鲜

擦

整齐

优美

酸奶

厨师

木工

演员

运动

领导

靠

司机

收入

感染

依赖

解释

素食

ВАРИАНТ №1

1. 白

6. 足

2. 穴

7. 止

3. 鸟

8. 目

4. 肉

9. 邑

5. 田

10. 幺

ВАРИАНТ № 2

1. 人

6. 艮

2. 豕

7. 禾

3. 瓦

8. 矛

4. 毛

9. 田

5. 卜

10. 门

ВАРИАНТ № 3

1. 老

6. 问

2. 戈

7. 酉

3. 雨

8. 爻

4. 毋

9. 气

5. 见

10. 艸

ВАРИАНТ № 4

-
1.	彳	6.	耳
2.	言	7.	竹
3.	勺	8.	刀
4.	米	9.	尸
5.	羊	10.	矢

ВАРИАНТ № 5

-
1. 匕	6. 示
2. 身	7. 用
3. 寸	8. 月
4. 麻	9. 夕
5. 贝	10. 黑

ВАРИАНТ № 6

-
1. 心	6. 日
2. 臣	7. 工
3. 羽	8. 大
4. 立	9. 殳
5. 斤	10. 行

ВАРИАНТ № 7

-
1. 舌	2. 弓

3. 日
4. 火
5. 土
6. 音

7. 白
8. 自
9. 牙
10. 牛

ВАРИАНТ № 8

1. 父
2. 爪
3. 弋
4. 山
5. 用

-
6. 水
 7. 聿
 8. 玉
 9. 士
 10. 儿

ВАРИАНТ № 9

1. 又
2. 木
3. 长
4. 氏
5. 巾

-
6. 青
 7. 广
 8. 欠
 9. 阜
 10. 页

ВАРИАНТ №10

1. 隹
2. 艸
3. 刀
4. 食
5. 要

-
6. 首
 7. 手
 8. 走
 9. 民
 10. 衣

ВАРИАНТ № 11

1. 卜
2. 甘
3. 力
4. 生
5. 古
6. 止
7. 酉
8. 勺
9. 矛
10. 瓦

ВАРИАНТ № 12

1. 戈
2. 禾
3. 卜
4. 弋
5. 黑
6. 羊
7. 民
8. 自
9. 乐
10. 艸

Д.зачет по данной дисциплине по окончании 2 семестра предполагает:

1. Выполнение тестовых заданий.
2. Беседа с экзаменатором по одной из пройденных теоретических тем.

Перечень вопросов к экзамену:

1. Каковы особенности письменности китайского языка.
2. История китайского иероглифического письма.
3. Эволюция развития графических стилей китайской иероглифики.
4. Структура иероглифа.
5. Группы графических элементов.
6. Графемы.
7. Идеографические знаки.
8. Фоноидеографические знаки.
9. Количество иероглифов и соотношение различных категорий знаков.
10. Графемы и ключи.
11. Графемы и фонетики.
12. 214 ключей. Необходимость изучения.
13. Чтения ключей.
14. Названия ключей.
15. Семантические группы ключей (классификационная схема).

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Критерии и шкала оценивания уровня **владений** освоения дисциплинарных частей компетенций при выполнении практических и индивидуальных заданий

Балл за владения	Критерии оценивания уровня приобретенных владений
5 «отлично»	<i>Студент правильно выполнил задание. Показал отличные владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. Ответил на все дополнительные вопросы на защите.</i>
4 «хорошо»	<i>Студент выполнил задание с небольшими неточностями. Показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. Ответил на большинство дополнительных вопросов на защите.</i>
3 «удовлетворительно»	<i>Студент выполнил задание с существенными неточностями. Показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. При ответах на дополнительные вопросы на защите было допущено много неточностей.</i>
2 «неудовлетворительно»	<i>При выполнении задания студент продемонстрировал недостаточный уровень владения умениями и навыками при решении</i>

Балл за владения	Критерии оценивания уровня приобретенных владений
	<i>профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. При ответах на дополнительные вопросы на защите было допущено множество неточностей.</i>

Контрольная работа

Запланированные согласно РПД рубежные (промежуточные) контрольные работы проводятся после освоения студентами учебных модулей дисциплины. Типовые контрольные задания приведены в ФОС учебной дисциплины.

Критерии и шкала оценивания уровня освоения дисциплинарных компетенций на контрольной работе

Балл за		Критерии оценивания уровня освоения дисциплинарных компетенций после изучения учебного материала
знания	умения	
5	5	<i>Студент полностью выполнил задание контрольной работы, показал отличные знания и умения в рамках усвоенного учебного материала, контрольная работа оформлена аккуратно и в соответствии с предъявляемыми требованиями.</i>
4	4	<i>Студент полностью выполнил задание контрольной работы, показал хорошие знания и умения, но не смог обосновать оптимальность предложенного решения, есть недостатки в оформлении контрольной работы.</i>
3	3	<i>Студент полностью выполнил задание контрольной работы, но допустил существенные неточности, не проявил умения правильно интерпретировать полученные результаты, качество оформления контрольной работы имеет недостаточный уровень.</i>
2	2	<i>Студент не полностью выполнил задание контрольной работы, при этом проявил недостаточный уровень знаний и умений, а также неспособен пояснить полученный результат.</i>

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

а) Основная литература:

1. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть 1 – М., ИД «Муравей» 2015. – 152с.
2. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть 2. Прописи – М., ИД «Муравей» 2015. – 152с.

б) Дополнительная литература:

1. Ван Луся, Старостина С.П. Китайско-русский учебный словарь иероглифов – М.: «Вече», 2006г. – 384с.
2. Ся Чжунъи. Китайско-русский словарь – М.: «Вече», 2008г. – 1280с.
3. Панасюк В.А., Суханов В.Ф. Большой китайско-русский словарь (1, 2, 3, 4 том) – М.: Наука, 1983г.
4. Ошанин И.М. (ред.). Большой китайско-русский словарь. В 4-х томах – М.: Наука, 1983. — 7947 с.

в) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины (модуля)

1. Онлайн словарь китайского языка БКРС <http://bkrs.info/>
2. Онлайн-система изучения иероглифов и создания флеш-карточек Trainchinese <https://www.trainchinese.com/v2/index.php>

Перечень ЭБС

<p>Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех». https://biblio.asu.edu.ru <i>Учетная запись образовательного портала АГУ</i></p>
<p>Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Для факультета иностранных языков кафедры «Восточные языки». Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями по направлению «Восточные языки». www.studentlibrary.ru. <i>Регистрация с компьютеров АГУ</i></p>
<p>Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог содержит более 15 000 наименований изданий. www.studentlibrary.ru. <i>Регистрация с компьютеров АГУ</i></p>
<p>Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги». www.biblio-online.ru, https://urait.ru/</p>
<p>Электронная библиотечная система IPRbooks. www.iprbookshop.ru</p>
<p>Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ». www.ros-edu.ru</p>
<p>Электронно-библиотечная система BOOK.ru</p>

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Перечень материально-технического обеспечения данной дисциплины включает в себя: учебные аудитории (21), мультимедийные классы (4), дисплейный класс (1), лингвистические лаборатории (2), лингафонные классы/ лаборатории (2), оборудованные компьютерами с лицензированным программным обеспечением и выходом в Интернет. Все классы оснащены соответствующей учебной мебелью и учебным оборудованием. Самостоятельная работа по дисциплине может проводиться в технически оборудованном зале для самостоятельной работы. Профилактическое обслуживание учебного оборудования, необходимого для реализации дисциплины, и его хранение осуществляется службой технической поддержки (фонотекой).

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по данной дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся.

Библиотечный фонд по дисциплине укомплектован печатными и (или) электронными изданиями соответствующей учебной и научной литературы, как основной, так и дополнительной. Электронно-библиотечная система обеспечивает возможность индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет.

Для обучающихся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам. При использовании электронных изданий

вуз обеспечивает каждого обучающегося доступом к электронной библиотеке в соответствии с объемом изучаемой дисциплины.

При необходимости рабочая программа дисциплины (модуля) может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для обучения с применением дистанционных образовательных технологий. Для этого требуется заявление студента (его законного представителя) и заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК).